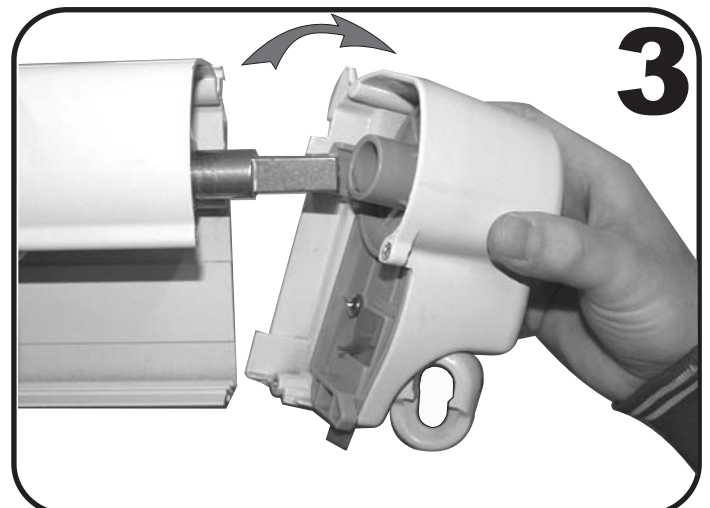
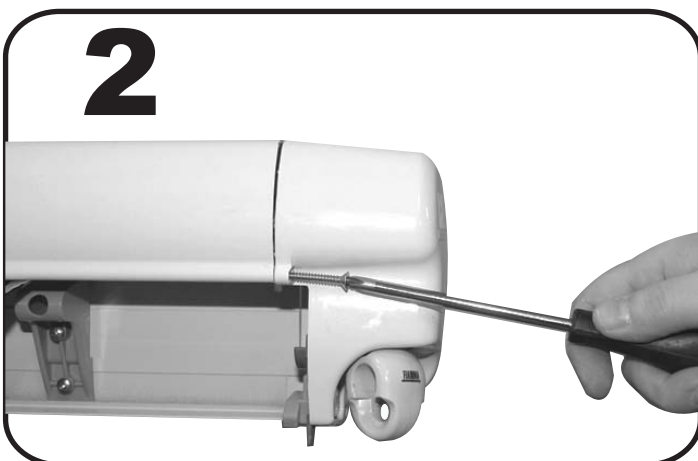
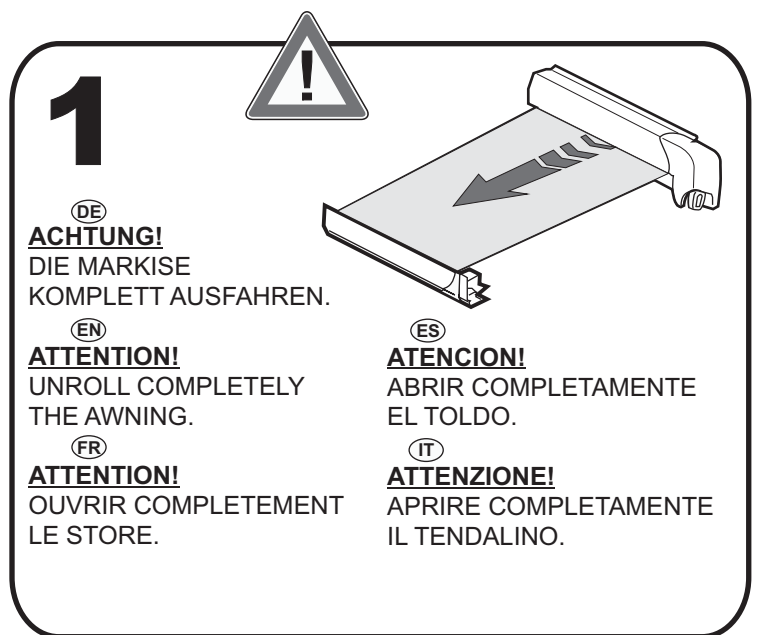
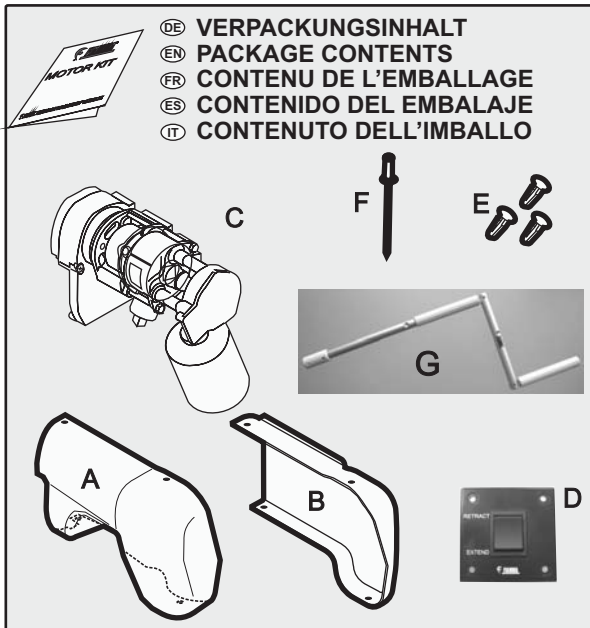


# MOTOR KIT F45 L

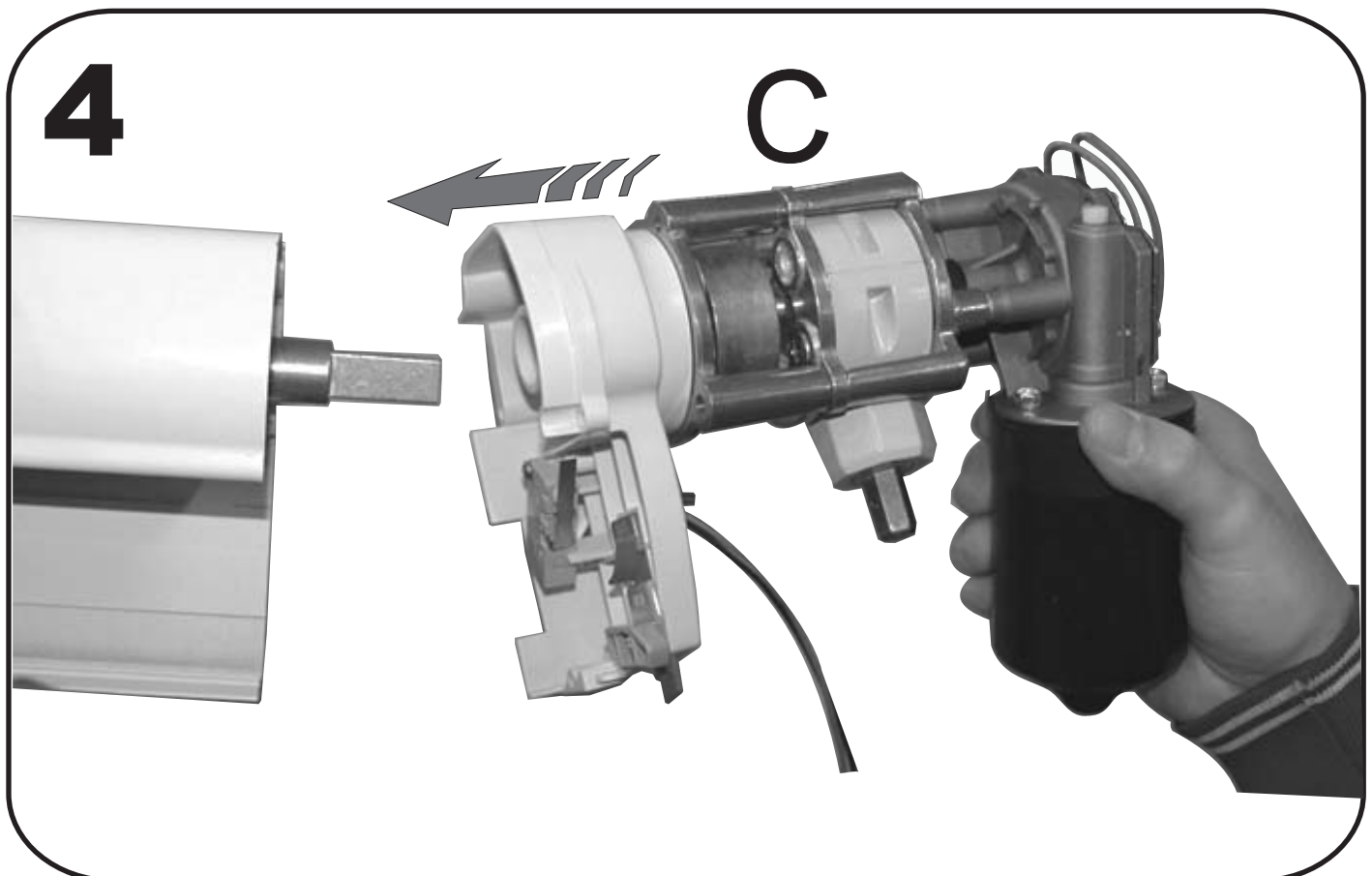
06535-01- F45 L Polar  
06535-01T F45 L Titanium

12Vdc

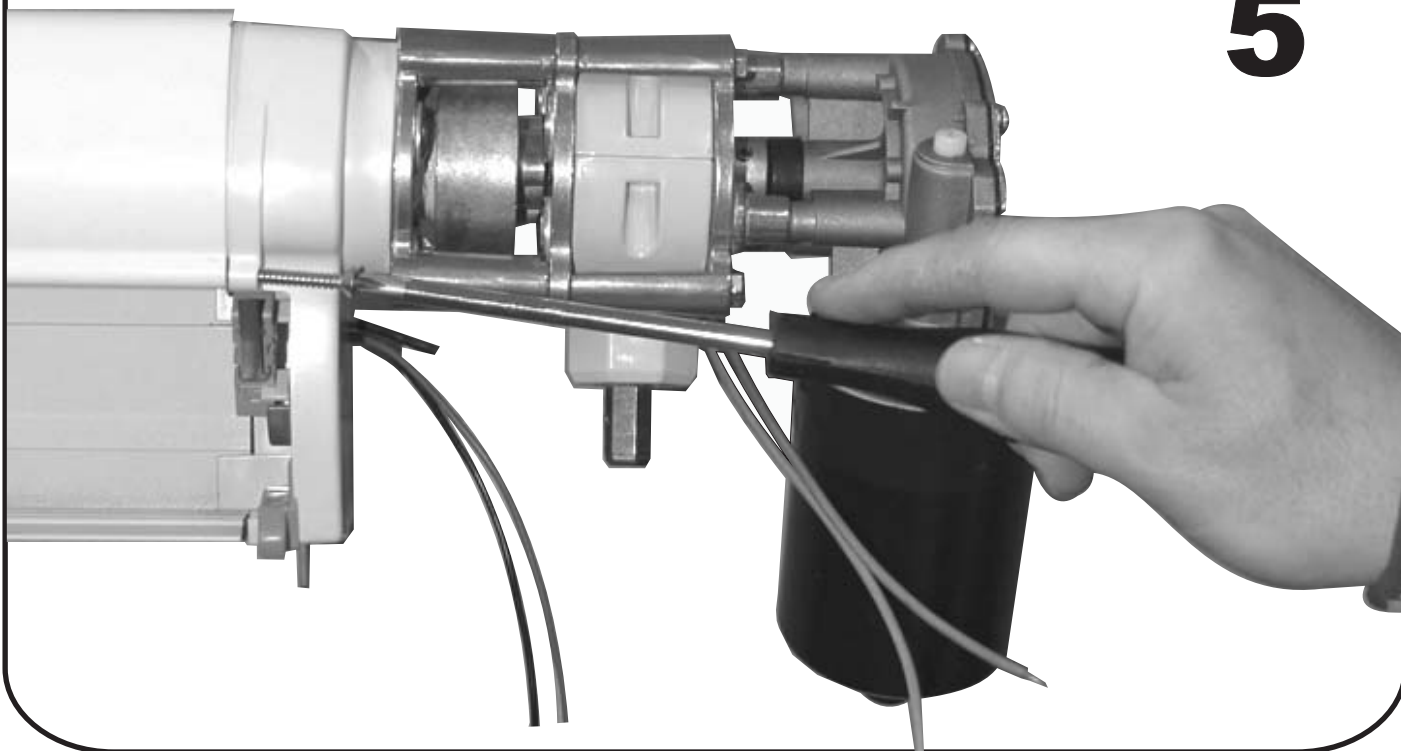
FIAMMA AWNINGS



- ⒹⒺ Um den Motor Kit optimal nutzen zu können, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren sie diese zur späteren Verwendung gut auf.
- Ⓔ⒩ To use the Motor Kit in the best way, read the user's instructions carefully and keep them to hand for consultation in the future.
- ⒻⒻⒺ Pour une meilleure utilisation de votre Motor Kit, nous vous invitons à lire attentivement les notices d'emploi et à les conserver pour toute consultation ultérieure.
- Ⓔ⒮ Para usar el Motor Kit en lo mejor de los modos, os invitamos a leer atentamente las instrucciones de uso, guardándolas en caso de necesidad.
- ⒻⒽ Per utilizzare al meglio il Motor Kit, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni d'uso e a conservarle in caso di necessità.



# 5



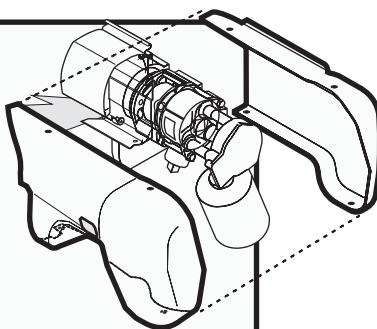
**DE** Verbinden Sie die elektrische Schaltkreise bevor die Abdeckung montiert wird.

**EN** Connect the electrical system before placing the cover.

**FR** Relier l'installation électrique avant de placer le cache.

**ES** Antes que poner las coberturas, conectar el impianto eléctrico.

**IT** Prima di mettere le coperture, collegare l'impianto elettrico.



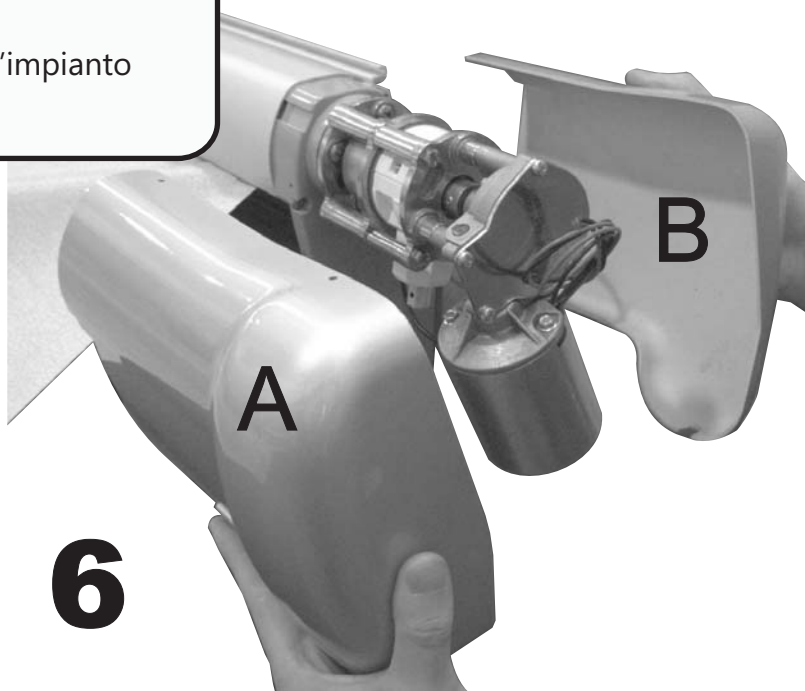
**DE** Die elektrische Installierung muss von fachkundigem Personal durchgeführt werden.

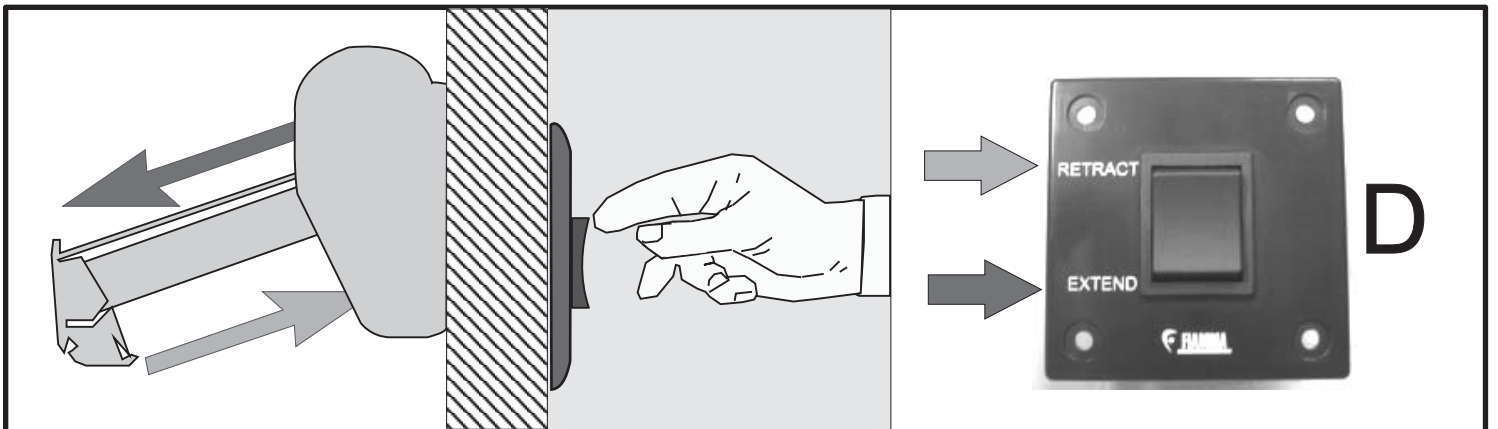
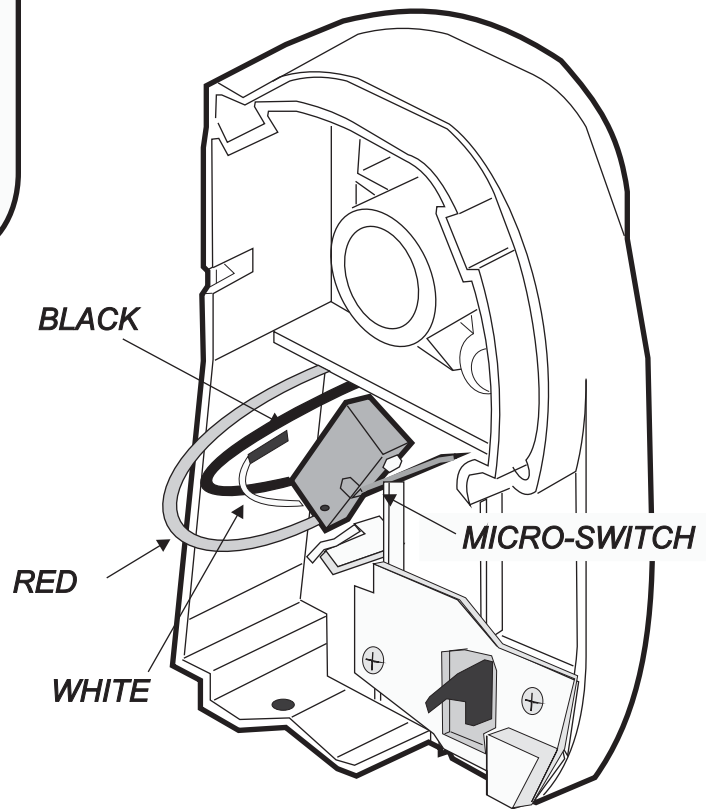
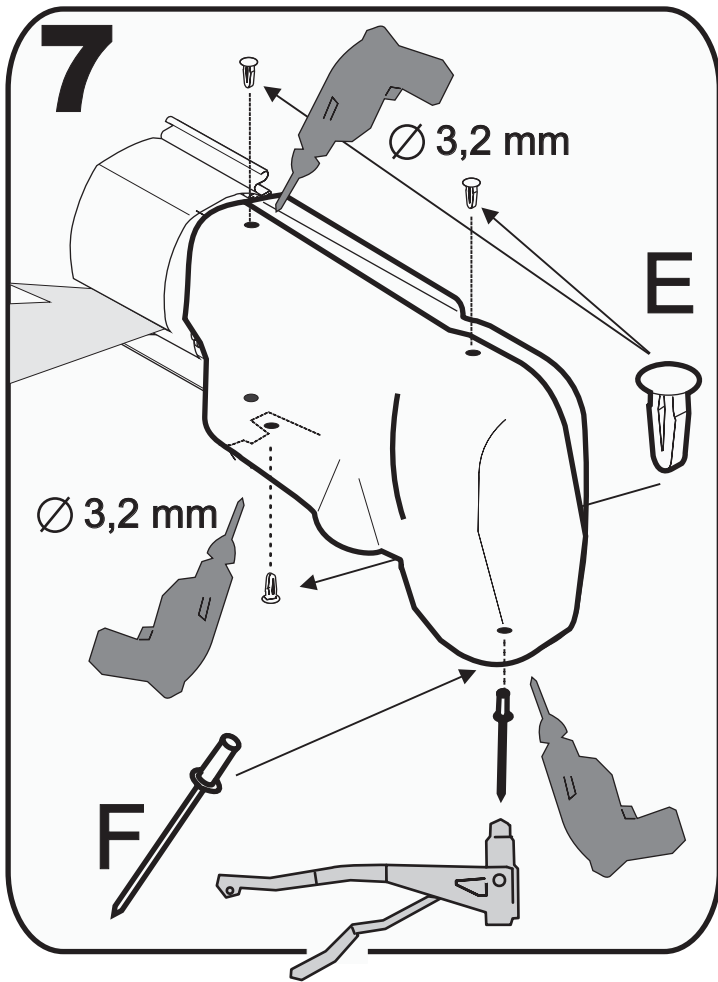
**EN** The electrical system must be carried out by a qualified person.

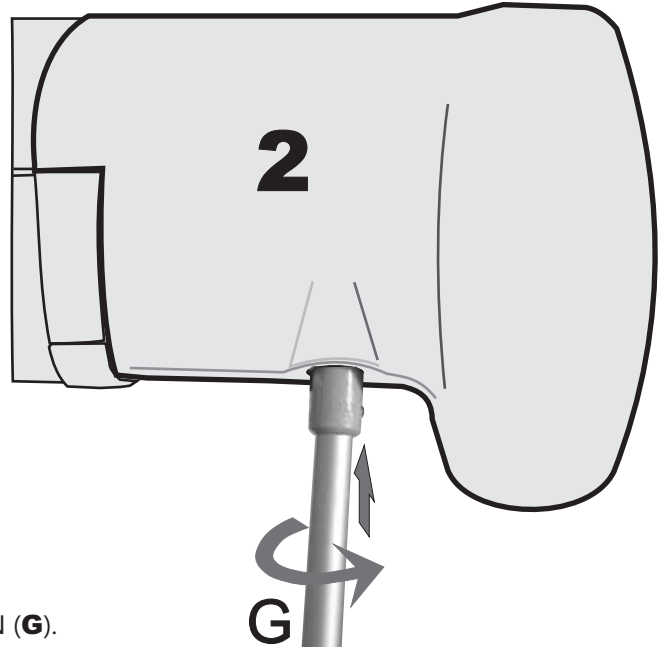
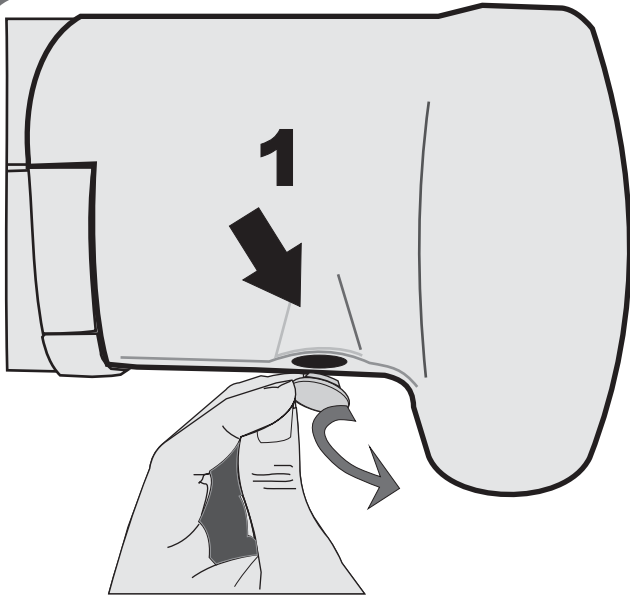
**FR** L'installation électrique doit être effectuée par des techniciens.

**ES** La conexión eléctrica tiene que ser ejecutada por el personal competente

**IT** Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale competente.







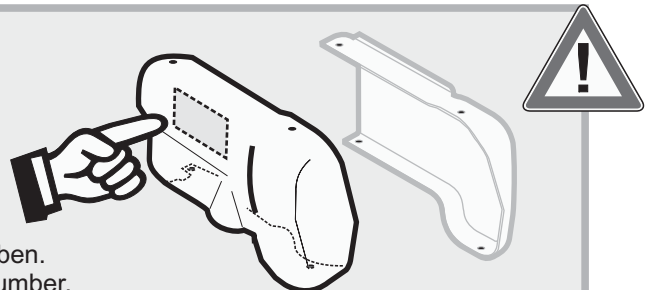
**DE** ACHTUNG: IM NOTFALL DIE HANDKURBEL BENÜTZEN (G).

**EN** ATTENTION: IN CASE OF EMERGENCY USE THE HANDLE PROVIDED (G).

**FR** ATTENTION: EN CAS D'URGENCE UTILISER LA MANIVELLE FOURNIE (G).

**ES** ATENCIÓN: EN CASO DE EMERGENCIA, USAR EL ASTA EN DOTACION (G).

**IT** ATTENZIONE: IN CASO DI EMERGENZA UTILIZZARE L'ASTA



**DE** Im Notfall bitte folgende Nummer angeben.

**EN** In case of problems, please give this number.

**FR** En cas de problème, merci de communiquer les données présentes sur l'étiquette.

**ES** En caso de problemas, comunicar los datos, sobre la etiqueta.

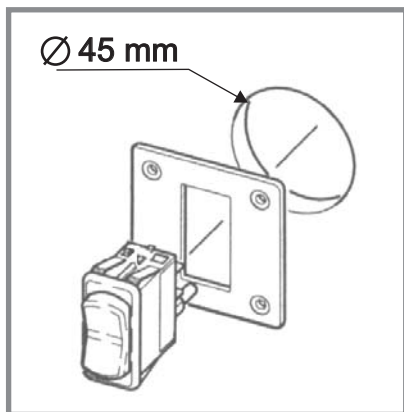
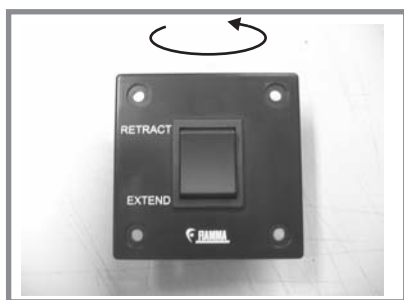
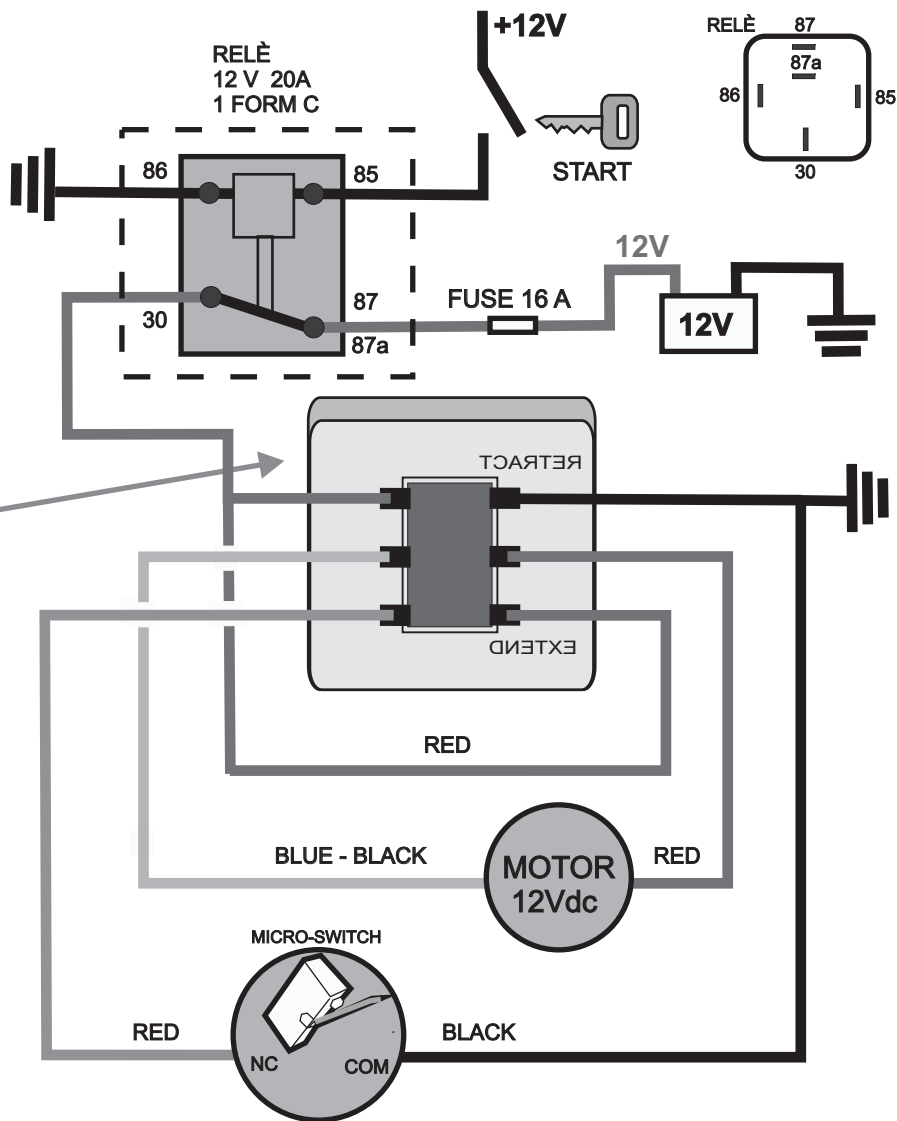
**IT** In caso di problemi, comunicare sempre i dati riportati sulla targhetta.

# MOTOR KIT F45 L

12Vdc

FIAMMA AWNINGS

- Ⓔ ELEKTRISCHE VERBINDUNG FÜR MARKISE:
- Ⓔ ELECTRICAL CONNECTION FOR AWNINGS:
- Ⓔ LIAISON ELECTRIQUE POUR STORES:
- Ⓔ CONEXION ELECTRICA PARA TOLDOS:
- Ⓔ COLLEGAMENTO ELETTRICO PER TENDALINI:



- Ⓔ Es wird empfohlen, die elektrische Verbindungen laut dem Schema auszuführen. Sobald Sie den Zündschlüssel drehen, trennt das Relais (\* nicht mitgeliefert) den Strom von dem elektrischen Motor der Markise, um somit ein versehentliches Öffnen der Markise während der Fahrt zu verhindern.
- Ⓔ We advice to make the electric connections as indicated on the diagram. When the ignition key is turned the relay (\* not supplied) cuts off the current to the electric motor, to avoid any accidental opening of the awning when the vehicle is moving.
- Ⓔ Nous vous conseillons d'effectuer les connexions électriques comme indiqué sur le schéma. Après avoir tourné la clé de contact tout en position de mise en route, le relais (\* non fourni) coupe le courant du moteur électrique afin d'éviter toute ouverture accidentelle du store quand le véhicule est en mouvement.
- Ⓔ Aconsejamos efectuar las conexiones eléctricas como en el esquema indicado, una vez girada la llave de puesta en marcha en la posición de encendido, el relays (\* no suministrado de serie) corta la corriente al motor eléctrico, para evitar cualquier apertura casual del toldo con el toldo en movimiento.
- Ⓔ Si consiglia di effettuare i collegamenti elettrici come da schema indicato. Una volta ruotata la chiave di avviamento in posizione di accensione, il relè (\* non fornito) taglia la corrente al motore elettrico, così da evitare qualsiasi apertura accidentale del tendalino a mezzo in movimento.



## **DE** ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Dieser Artikel funktioniert auf 12Vdc. Achtung: Niemals an eine andere Spannung verbinden.
2. Die Kabel werden nicht mitgeliefert. Es wird empfohlen, Kabel mit einem Mindestdurchmesser von 1,5 mm<sup>2</sup> zu verwenden und die Zufuhr mit einer Schmelzsicherung von 16A (nicht mitgeliefert) zu sichern.
3. Nach Anbringung des elektrischen Systemes eine generelle Probe wie folgt durchführen:
  - Vergewissern Sie sich, dass die Markise, wenn sich der Schalter in der Position EXTEND befindet, öffnet und das sich die Markise, wenn der Schalter in der Position RETRACT befindet, schließt; sollte das Gegenteil geschehen, muss die Polarität umgekehrt werden.
  - Die Markise komplett öffnen. Daraufhin schließen und prüfen, dass der Mikroschalter, wenn gedrückt, die Bewegung unterbricht.
4. Die Verbindung des Mikroschalters zur Endkappe weder unterbrechen noch ändern. Andernfalls erlischt die Gewährleistung.
5. Keine anderen Schalter, als den in der Ausstattung enthaltenen, verwenden.
6. Bei Bewegung der Markise nie mit Händen zwischen Bestandteile der Markise, vor allem Frontblende und Gehäuse, kommen.
7. Es wird empfohlen, die elektrische Verbindungen laut dem Schema auszuführen. Sobald Sie den Zündschlüssel drehen, trennt das Relais (nicht mitgeliefert) den Strom von dem elektrischen Motor der Markise, um somit ein versehentliches Öffnen der Markise während der Fahrt zu verhindern.

## **EN** GENERAL PRECAUTIONS

1. This product works on 12Vdc. Never connect it at different voltage.
2. The cables are not supplied. It is recommended to use cables minimum 1,5 mm<sup>2</sup>diameter and to protect the power supply with a 16A fuse (not supplied).
3. After the electrical system has been installed, test the good functioning of it:
  - make sure that the awning opens with the switch is in EXTEND position and that it closes when the switch is in RETRACT position ;on the contrary, invert the polarity.
  - open the awning completely. Then close it and make sure the micro switch interrupts the movement if it is pressed.
4. Do not disconnect or change the micro switch on the end cap. On the contrary, warranty will be no longer valid.
5. Do not use different switches than the one supplied.
6. When the awning is moving, never touch the mechanical parts of the awning and in particular the lead bar and the awning case.
7. We advice to make the electric connections as indicated on the diagram. When the ignition key is turned, the relay (not supplied) cuts off the current to the electric motor, in order to avoid any accidental opening of the awning when the vehicle is running.

## **FR** INSTRUCTIONS GENERALES

1. Cet article fonctionne à 12Vdc. Ne jamais relier à une tension de fonctionnement différente.
2. Les cables ne sont pas fournis. Nous vous conseillons des cables de minimum 1,5 mm<sup>2</sup> de diamètre et de protéger l'alimentation avec un fusible de 16A (non fourni).
3. Suite au montage du système électrique, effectuez un essai de fonctionnement général, en procédant aux tests suivants:
  - s'assurer que le store s'ouvre avec l'interrupteur en position EXTEND et qu'il se ferme avec l'interrupteur en position RETRACT. Dans le cas contraire, inverser la polarité.
  - ouvrir complètement le store. Ensuite le refermer en vérifiant que le microswitch interrompt le mouvement si vous pressez.
4. Ne pas séparer ni changer le microswitch sur le cache, au cas contraire la garantie ne sera pas considérée comme valide.
5. Ne pas utiliser des interrupteurs autres que ceux livrés de série.
6. Quand le store est en mouvement, ne pas mettre les mains entre les pièces mécaniques du store, en particulier entre le bandeau frontal et le boîtier.
7. Nous vous conseillons d'effectuer les connexions électriques comme indiqué sur le schéma. Après avoir tourné la clé de contact tournée en position de mise en route, le relais (non fourni) coupe le courant du moteur électrique afin d'éviter toute ouverture accidentelle du store quand le véhicule est en mouvement.

## **ES** ADVERTENCIAS GENERALES

1. Este producto funciona a 12 Vdc.. No conectar nunca a una tensión de funcionamiento diferente.
2. Los cables no son suministrados de serie. Se aconseja utilizar los cables de diámetro mínimo 1,5 mm<sup>2</sup> y de proteger la alimentación con un fusible de 16A (no suministrado de serie)
3. Después del montaje del sistema eléctrico, hacer una prueba general de funcionamiento:
  - asegurarse que el toldo se abre completamente con el interruptor en posición EXTEND y que se cierre con el interruptor en posición RETRACT; en caso contrario invertir la polaridad en la entrada del motor.
  - abrir completamente el toldo, sucesivamente volver a cerrarlo, verificando que el microswitch interrumpa el movimiento si apretado.
4. No desconectar ni cambiar el microswitch sobre la contratapa. En caso contrario, la garantía no es más válida.
5. No usar interruptores diferentes de los suministrados de serie
6. Cuando el toldo está en movimiento, no poner nunca las manos entre los dispositivos mecánicos del toldo y, en particular, entre la tapa frontal y el armazón.
7. Aconsejamos efectuar las conexiones eléctricas como en el esquema indicado, una vez girada la llave de puesta en marcha en la posición de encendido, el relais (no suministrado de serie) corta la corriente al motor eléctrico, para evitar cualquier apertura casual del toldo con el vehiculo en movimiento.

## **IT** AVVERTENZE GENERALI

1. Questo prodotto funziona a 12Vdc. Non collegare mai a una tensione di funzionamento diversa.
2. I cavi non sono forniti. Si consiglia di utilizzare cavi di sezione minima 1,5 mm<sup>2</sup> e di proteggere l'alimentazione con un fusibile da 16A (non fornito).
3. Dopo il montaggio del sistema elettrico, fare una prova generale di funzionamento, eseguendo i seguenti test:
  - assicurarsi che il tendalino si apra con l'interruttore in posizione EXTEND e si chiuda con l'interruttore in posizione RETRACT; in caso contrario invertire la polarità all'ingresso del motore;
  - aprire completamente il tendalino. Successivamente richiuderlo, verificando che il microswitch interrompa il movimento se premuto.
4. Non scollegare né cambiare il microswitch sulla spalletta. In caso contrario non sarà valida la garanzia.
5. Non utilizzare interruttori diversi da quello in dotazione.
6. A tendalino in movimento non interporre mai le mani tra gli organi meccanici del tendalino e, in particolare, tra frontale e cassonetto.
7. Si consiglia di effettuare i collegamenti elettrici come da schema indicato. Una volta ruotata la chiave di avviamento in posizione di accensione, il relè (non fornito) taglia la corrente al motore elettrico, così da evitare qualsiasi apertura accidentale del tendalino a mezzo in movimento.

